

ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ НАИМЕНОВАНИЯ МЕСТА ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРА И ГАРАНТИРОВАННЫЕ ТРАДИЦИОННЫЕ ПРОДУКТЫ КАК ОБЪЕКТЫ ПРАВА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Татьяна БОДЮЛ

Тесная взаимосвязь природных условий и человеческих ресурсов приводит к созданию товаров, наделённых свойствами, которые не могут быть воспроизведены другими лицами и в иной местности. Поэтому из смысла ст. 2 Закона РМ об охране географических указаний, наименований мест происхождения и гарантированных традиционных продуктов № 66-XVI / 27.03.2008 г. вытекает, что особые свойства товара могут быть обусловлены географической средой, в том числе природными и человеческими факторами, производство, переработка и изготовление которого имеют место в обозначенной географической зоне [1].

Основная роль географических указаний /наименований мест происхождения – гарантировать определенные качества или характеристики продукции, которую они обозначают.

Основная роль гарантированных традиционных продуктов – подчеркнуть и гарантировать специфические характеристики, которыми сельскохозяйственный или пищевой продукт отличается от других продуктов подобной категории.

В качестве географического указания и наименования места происхождения может быть зарегистрировано географическое название региона или местности, определенного места (например, Codru, Ștefan Vodă), которое служит для обозначения товара, происходящего из этого региона, местности, определенного места. Географическое указание и наименование места происхождения могут быть зарегистрированы как для сельскохозяйственных и пищевых продуктов (орехи, сыр, сливы, ягоды и т.д.), так и для ремесленных изделий (ковры, вышивка, керамика, деревянные изделия и т.д.) и минерального сырья (камень, песок, глина, бентонит и т.д.). В качестве гарантированного традиционного продукта может быть зарегистрирован только сельскохозяйственный или пищевой продукт, который производится из традиционного сырья или характеризуется традиционным составом либо традиционным способом производства/обработки.

Преимуществами охраны для продвижения и диверсификации продукции являются:

- получение сверхприбыли в обмен гарантированного качества;
- расширение рынков сбыта;
- развитие сельской местности;
- освоение местности происхождения продукта;
- сохранение местных традиций;
- построение национальной идентичности;
- сотрудничество местных производителей;
- справедливое распределение доходов по всей производственной цепочке;
- развитие смежных отраслей экономики.

Страны Европейского Союза придерживаются Постановления Совета ЕС № 2081/92/14.07.1992 г. об охране географических указаний и наименований мест происхождения сельскохозяйственных продуктов и продовольственных товаров (далее – Постановление ЕС № 2081/1992г.) [2], регулирующего вопросы охраны географических указаний и наименований мест происхождения товаров в сфере продуктов питания и направленного на минимизацию недобросовестной конкуренции и защиту интересов потребителя, позволяя гарантировать определённое качество производимых продуктов.

Постановление ЕС № 2081/1992 г. предусматривает два вида географических указаний: охраняемые указания происхождения (PDO – protected designations of origin) и охраняемые географические указания (PGI – protected geographical indications). PDO и PGI различимы по степени обусловленности характеристик продукта особенностями географической среды определённого географического объекта и привязанности к нему процесса производства продукта. Их регистрацию осуществляет Комиссия ЕС, расположенная в Брюсселе. Регистрация доступна не только для производителей стран ЕС, но и других стран. Зарегистрированные обозначения публикуются в Официальном издании ЕС [3].

Защищённое обозначение происхождения (Protected Designation of Origin, PDO) [4]. Обозначение продукта, все стадии производства которого протекают на территории одного географического объекта, обеспечивающего товару особые характери-

стики: от выращивания до переработки и изготовления конечного продукта. Под знаком PDO охраняются эфирные масла Huile Essentiellede (Франция), сыр Parmigiano Reggiano (Италия), сыр Roquefort (Франция), сыр Gorgonzola (Италия) и др. [5]

Защищённое географическое указание (Protected Geographical Indication, PGI) [6]. Обозначение используется на товарах, особые свойства которых обусловлены в значительной степени природными условиями места происхождения товаров, но не все стадии производства реализуются на территории указанного географического объекта. Примеры зарегистрированных PGI: островной лосось Клэр (Ирландия) [7], паста Ravioledu Dauphine (Франция) [8], пиво Budejovicke Pivo (Чехия) [9] и др.

Гарантия традиционности (Traditional Speciality Guaranteed, TSG) [10]. Гарантия традиционности (TSG) регулируется Постановлением Совета ЕС № 509/2006 г. от 20 марта 2006г. [11]. TSG – обозначение товара, произведенного в любом географическом объекте, но с соблюдением традиционной технологии его изготовления. Не имеет значения место производства продукта и место происхождения сырья, используемого для его производства: основной критерий – соблюдение всех традиционных правил его производства.

В 2012 г. Республика Молдова и Европейский Союз подписали в Брюсселе Соглашение об охране географических указаний сельскохозяйственной и пищевой продукции [12]. *Соглашение призвано способствовать признанию молдавской продукции с ГУ и НМПТ на европейском рынке и экспорту таких продуктов, имеющих высокий коммерческий потенциал по сравнению с обычными продуктами.* Документ предполагает, что молдавские производители должны не только искать альтернативные названия для этих продуктов, но и пройти ряд процедур для их признания и защиты в странах ЕС.

В Республике Молдова, согласно базе данных AGEP, зарегистрировано 16 географических указаний и наименований мест происхождения товаров [13].

Национальные символы, соответствующие географическим указаниям и наименованиям мест происхождения, гарантированным традиционным продуктам:



Литература:

1. Закон РМ «Об охране географических указаний, наименования мест происхождения и гарантированных традиционных продуктов» № 66-XVI / 27.03.2008 г. В: *Monitorul Oficial al RM*, № 134-137, ст. № 527 / 25.07.2008 г.
2. Постановление Совета ЕЭС № 2081/92 / 14.07.1992 г. Об охране географических указаний и наименований мест происхождения сельскохозяйственных продуктов и продовольственных товаров. «*WIPO Lex*»: *EU008*.
3. Постановление Совета ЕЭС № 2081/92, ст. 7.
4. Приложение № 2 Указания происхождения, ЕС.
5. MATTHEW, J. Rippon. Traditional Foods, Territorial Boundaries and the TRIPS Agreement: The Case of the Melton Mowbray Pork Pie. Queen Mary, University of London. In: *The Journal of World Intellectual Property*, 2013, vol. 16, no.5-6, p. 267.
6. Приложение № 2 Указания происхождения, ЕС.
7. Summary Council Regulation (EC) № 510/2006 on protected geographical indications and protected designations of origin. Department for Environment, Food and Rural Affairs (DEFRA) https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/271294/pfn-scottish-salmon-pgi.pdf
8. Commission regulation (EC) № 964/2009 of 15 October 2009 entering a name in the register of protected designations of origin and protected geographical indications (Ravioli du Dauphiné (PGI)) https://www.fsai.ie/uploadedFiles/Legislation/FSAI_Legislation/2009/10_October09/Reg964_2009.pdf
9. European Union Policy for high quality agricultural products. Presentation by Mr. Raimondi Serra, Agricultural Counsellor, Delegation of the European Commission to China, Beijing. International Symposium on Geographical indications jointly organized by the World Intellectual Property Organization (WIPO) and the State Administration for Industry and Commerce (SAIC) of the People's Republic of China, Beijing, June 26 to 28, 2007, p. 15. http://www.wipo.int/edocs/mdocs/geoind/en/wipo_geo_bei_07/wipo_geo_bei_07_www_81757.doc
10. Приложение № 2 Указания происхождения, ЕС.

11. Постановление Совета ЕС № 509/2006 / 20.03.2006 г. О сельскохозяйственной продукции и продуктах питания в статусе гарантированных традиционных продуктов, № 1235 в «WIPO Lex»: EU062.
12. Соглашение об охране географических указаний сельскохозяйственной и пищевой продукции / 26.06.2012 г. IP/11/481 http://europa.eu/rapid/press-release_IP-11-481_ro.htm?locale=fr
13. Приложение № 3: Зарегистрированные НМПТ в РМ.